beurer

BY 80

PRAXISDIENST
Matériel médical depuis 1953
Commandez ici !

DE Babywaage
Gebrauchsanweisung 2
EN Baby scale
Instructions for use 9
FR Pèse-bébé
Mode d'emploi.....16
ES Báscula para bebés
Instrucciones de uso.....23
IT Bilancia pesaneonati
Istruzioni per l'uso.....30
TR Bebek terazisi
Kullanım kılavuzu.....37
RU Весы для младенцев
Инструкция по применению....43
PL Waga niemowlęca
Instrukcja obsługi.....50

CE

Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Chère cliente, cher client,

nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité auxquels ils sont soumis. Nos produits couvrent les domaines de la chaleur, du poids, de la pression sanguine, de la température corporelle, de la thérapie douce, des massages, de la beauté, des soins pour bébé et de l'amélioration de l'air.

Sincères salutations,
Votre équipe Beurer

Familiarisation avec l'appareil

La croissance corporelle d'un bébé consomme une grande quantité d'énergie. C'est pourquoi un contrôle du poids régulier est important et rassure les parents : ils peuvent vérifier que leur bébé mange suffisamment et se développe sainement. Grâce au pèse-bébé de Beurer, vous avez toujours un œil sur le poids de votre enfant, pour une croissance en pleine santé.

Le pèse-bébé possède les caractéristiques suivantes :

- Surface de pesée incurvée
- Grand écran LCD facile à lire
- Fonction de stabilisation automatique et manuelle pour peser les bébés gigoteurs
- Tare automatique
- Capacité de charge jusqu'à 20 kg
- Graduation précise à 5 g
- Arrêt automatique
- Sélecteur d'unité (kg/lb/oz)

Table des matières

1. Contenu 17
2. Symboles utilisés.....17
3. Consignes d'avertissement et de mise en garde.....17
4. Utilisation conforme aux recommandations.....18
5. Description de l'appareil.....19
6. Mise en service.....19
7. Utilisation 20
8. Nettoyage et entretien 20
9. Que faire en cas de problèmes ? ..21
10. Élimination 21
11. Caractéristiques techniques 21
12. Garantie / Maintenance 22

1. Contenu

- 1 pèse-bébé BY 80
- 2 piles 1,5 V AA
- Le présent mode d’emploi

2. Symboles utilisés

	AVERTISSEMENT Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé
	ATTENTION Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l’appareil ou d’un accessoire
	Information sur le produit Indication d’informations importantes
	Lire les consignes
	Fabricant
	Signe CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d’équipements électriques et électroniques
Pb Cd Hg	Ne pas jeter les piles à substances nocives avec les déchets ménagers
21 PAP	Éliminer l’emballage dans le respect de l’environnement
	Marque de certification pour les produits qui sont exportés en Fédération de Russie et dans les pays de la CEI
UK CA	Marquage de conformité UKCA

3. Consignes d’avertissement et de mise en garde

AVERTISSEMENT

Consignes de sécurité

- Protégez le pèse-bébé des coups, de l’humidité, de la poussière, des produits chimiques, des fortes variations de température et des sources de chaleur trop proches (four, radiateur).
- Conservez l’emballage hors de portée des enfants (risque d’étouffement).
- Seul le service client Beurer ou un opérateur autorisé peut procéder à une réparation.
- Ne pas appuyer violemment ou avec des objets pointus sur les touches.

PRAXISDIENST
Medizinprodukte seit 1953
Hier bestellen!

⚠ ATTENTION

- Quand le pèse-personne est inutilisé, aucun objet ne doit être posé sur le plateau.
- La précision du pèse-personne peut être perturbée par des champs magnétiques puissants (par ex. plaques de cuisson à induction, téléphone portable).
- La résistance de la balance est de max. 20 kg (44 lb, 704 oz). Les résultats lors de la mesure du poids sont affichés par graduations de 5 g (0,02 lb, 0,20 oz).
- Retirez, le cas échéant, la sécurité de transport.

⚠ AVERTISSEMENT

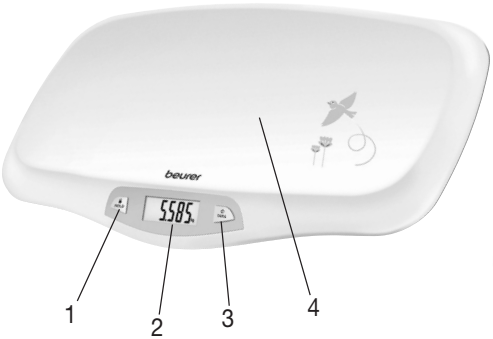
Remarques relatives aux piles

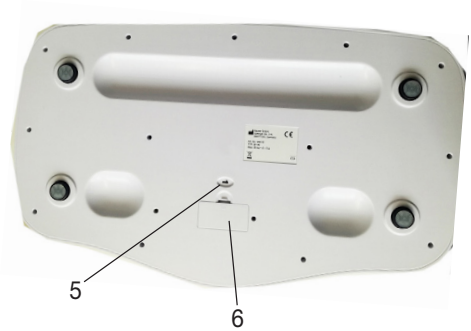
- Si du liquide de la cellule de pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincer la zone touchée avec de l'eau et consulter un médecin.
- Risque d'ingestion ! Les enfants en bas âge pourraient avaler les piles et s'étouffer. Conserver les piles hors de portée des enfants en bas âge !
- Respecter les signes de polarité plus (+) et moins (–).
- Si une pile a coulé, enfiler des gants de protection et nettoyer le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Protéger les piles d'une chaleur excessive.
- Risque d'explosion ! Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Les piles ne doivent être ni rechargées ni court-circuitées.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, retirer les piles du compartiment à piles.
- Utiliser uniquement des piles identiques ou équivalentes.
- Toujours remplacer toutes les piles simultanément.
- Ne pas utiliser de batteries rechargeables !
- Ne pas démonter, ouvrir ou casser les piles.

4. Utilisation conforme aux recommandations

Le pèse-bébé est conçu exclusivement pour la pesée des bébés et des nourrissons. Le pèse-bébé n'est pas un appareil médical. Le pèse-bébé n'est pas destiné à être utilisé dans un cadre professionnel ou en clinique, mais exclusivement pour un usage personnel. Le pèse-bébé ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données par ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

5. Description de l’appareil





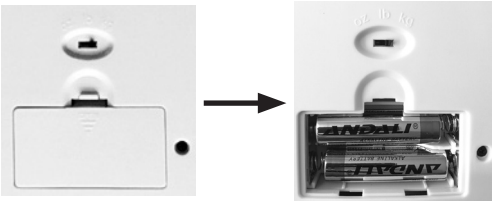
1. Touche HOLD 🔒	4. Surface de pesée
2. Écran	5. Sélecteur d’unité
3. Touche MARCHE/ARRÊT/TARE ⏻	6. Compartiment à piles avec couvercle

6. Mise en service

Insérer les piles

Avant de pouvoir mettre le pèse-bébé en marche, vous devez d’abord insérez deux piles alcaline 1,5 V Mignon AA dans le compartiment à pile de l’appareil.
Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Ouvrez le compartiment à piles à l’arrière du pèse-bébé.
2. Insérez deux piles alcaline 1,5 V Mignon AA dans le compartiment à piles. Assurez-vous de respecter la polarité des piles (+/–) indiquée dans le compartiment à piles.



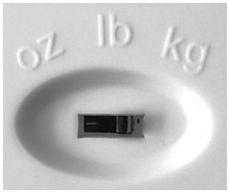
3. Refermez le couvercle du compartiment à piles jusqu’à entendre et sentir qu’il s’enclenche.

ⓘ Information sur le produit

Dès que « Lo » s’affiche à l’écran, vous devez changer les piles.

Changer l’unité

À la livraison du pèse-bébé, le réglage de l’unité est en kilogrammes « kg ». Au dos du pèse-bébé se trouve un sélecteur qui vous permet de changer l’unité de poids en livres « lb » ou en onces « oz ».



7. Utilisation

1. Posez le pèse-bébé sur une surface plane et stable ; un support stable est une condition préalable à une mesure correcte.
2. Pour allumer le pèse-bébé, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT/TARE ⏻. Dès que « 0,000 kg » s'affiche à l'écran, le pèse-bébé est prêt pour la mesure.
3. Placez alors le bébé sur la surface de pesée. Soyez très prudent, ne pas laisser pas tomber le bébé et maintenir sa tête.
4. Ce pèse-bébé est équipé d'une fonction de stabilisation « HOLD » (AUTO HOLD et MECHANICAL HOLD). La fonction AUTO HOLD fixe le poids du bébé dès qu'il est suffisamment calme pour enregistrer une mesure précise. Si le bébé gigote trop, il est impossible de déterminer le poids. Essayez alors de calmer le bébé qui gigote pour une mesure plus rapide. Ne pas toucher le bébé pour ne pas influencer la mesure du poids. Dès que la mesure est terminée, le message « HOLD » arrête de clignoter et le poids reste affiché pendant 5 secondes. Le pèse-personne s'éteint alors automatiquement.
5. Si le bébé gigote vraiment beaucoup, vous pouvez sélectionner la fonction MECHANICAL HOLD en appuyant sur la touche HOLD. Dans les 3 secondes, le message « HOLD » arrête de clignoter et le poids reste affiché pendant 5 secondes.

Fonction tare

Si vous ne voulez pas placer le bébé directement sur la surface de pesée mais, par exemple, sur une serviette, vous devez placer la serviette sur le pèse-bébé AVANT de l'allumer. Si le poids de la serviette ou des autres éléments dépasse 50 g, vous pouvez également utiliser la fonction tare. Après avoir appuyé sur la touche TARA, « TARE » s'affiche à l'écran. Pour réinitialiser le pèse-personne à 0,000 g, appuyez sur la touche TARA lorsque « HOLD » a cessé de clignoter.

8. Nettoyage et entretien

De temps à autre, nettoyez le pèse-bébé.
Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide sur lequel vous pouvez mettre, au besoin, un peu de produit vaisselle.

⚠ **ATTENTION**

- Ne pas utiliser de solvant ni de détergent agressif !
- Ne jamais immerger le pèse-bébé.
- Ne jamais rincer le pèse-bébé sous l'eau courante.
- Ne pas laver le pèse-bébé au lave-vaisselle !

Si vous n'utilisez pas le pèse-bébé pendant une période prolongée, nous vous recommandons de le ranger dans un endroit sec, dans son emballage d'origine. Ne pas poser d'objet sur le pèse-bébé lors de son stockage. Conservez le pèse-bébé hors de portée des enfants et des animaux. Retirez les piles du pèse-bébé.

9. Que faire en cas de problèmes ?

Écran	Cause	Solution
Err	1. Le sol n'est pas plat et dur. 2. La capacité de charge maximale de 20 kg est dépassée.	Posez le pèse-bébé sur une surface plate et pas un tapis. Effectuez une nouvelle tare du pèse-bébé. 2. Ne pas dépasser 20 kg.
Un poids incorrect s'affiche.	Le sol n'est pas plat et dur.	Posez le pèse-bébé sur une surface plate et pas un tapis. Effectuez une nouvelle tare du pèse-bébé.
Un poids incorrect s'affiche.	Le bébé gesticule trop.	Essayez de calmer le bébé afin qu'il ne gesticule plus.
Un poids incorrect s'affiche.	La position 0 du pèse-personne est fausse.	Éteignez le pèse-personne puis rallumez-le. Attendez que le pèse-bébé affiche « 0,000 kg » et répétez la mesure.
Lo	Les piles du pèse-personne sont vides.	Changez les piles du pèse-bébé.

10. Élimination

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service.

L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

Élimination des piles

Les piles usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou dans des points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des piles est une obligation légale qui vous incombe.

Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives :

Pb = pile contenant du plomb,
Cd = pile contenant du cadmium,
Hg = pile contenant du mercure.

11. Caractéristiques techniques

Modèle:	BY 80
Dimensions :	56 x 33 x 5,4 cm (l x L x H)
Poids :	env. 1,7 kg
Plage de mesure :	0,05 kg à 20 kg
Valeur de la division d :	Les valeurs sont exprimées par graduations de 0,005 kg
Précision de répétition :	La tolérance de mesure pour la précision de répétition est de +/- 1 % (plusieurs mesures consécutives avec le même pèse-personne, la même position de l'appareil sur le sol et de la personne sur le pèse-personne)
Précision absolue :	La valeur mesurée par rapport à un même poids est de +/-0,2 kg.

12. Garantie / Maintenance

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, consultez la fiche de garantie fournie.

PRAXISDIENST
Medizinprodukte seit 1953
Hier bestellen!

Sous réserve d'erreurs et de modifications